

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 8 janvier 2018

**C A N A D A**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE BROME-MISSISQUOI**

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 8 janvier 2018 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jean Lévesque.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

|     |                 |                     |
|-----|-----------------|---------------------|
| MM. | Pierre Tougas   | Lucie Dagenais      |
|     | Bob Lussier     | Chantal Gadbois     |
| MME | Suzanne Lessard | Marie-France Moquin |

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

### **RÉS 275-01-18 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois  
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 4 décembre 2017
3. Adoption du procès-verbal du 11 décembre 2017
4. Adoption de la liste des comptes à payer
5. Suivis et infos du maire
6. Correspondance
7. Demande d'autorisation no. 17-035 Aire PIIA, 72 & 74, rue Principale - Nicholas Brien
8. Demande d'autorisation no. 17-036 Aire PIIA, 2, rue de l'Église - Les Opérations Muscades inc.
9. Demande d'autorisation no. 17-037 Aire PIIA, 3, rue de l'Église - ABCDE Internet inc.
10. Demande de dérogation mineure no. 17-038, 8 à 9, chemin Huard - Jean-Pierre et Nicolas Duval
11. Demande d'autorisation no. 17-039, 104, route 237 Sud - Sylvie Campbell et François Desautels
12. Demande de dérogation mineure no. 17-040, lot 90-3, chemin Pinnacle - Yvan Beauregard
13. Offre de services professionnels suivi et exploitation mensuelle des installations d'eau potable 2018
14. Livraison, identification et détermination du type de bac pour la collecte de matières organiques qui commencera en septembre 2018
15. Dépôt du rapport des permis
16. Varia
17. Questions des contribuables
18. Levée de la séance

ADOPTÉE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 8 janvier 2018

### **RÉS 276-01-18 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 4 DÉCEMBRE 2017**

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 4 décembre 2017 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

### **RÉS 277-01-18 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 11 DÉCEMBRE 2017**

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 11 décembre 2017 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

### **RÉS 278-01-18 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

|      |                                      |                                                                         |              |
|------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 197  | Petite caisse BAT                    | Remb fact petite caisse BAT                                             | 42.93 \$     |
| 6221 | Ministère Revenu Québec              | Retenues à la source                                                    | 5 596.65 \$  |
| 6222 | Bar La Cueillette                    | Goûter caucus 04-12-17                                                  | 91.98 \$     |
| 6223 | Marie-France Moquin                  | Vacation formation Élu(e)s 30-11-17                                     | 34.20 \$     |
| 6224 | Eurovia Québec Construction inc.     | Travaux voirie ch Ballerina, Verger Modèle, Cascades                    | 17 302.19 \$ |
| 6225 | PG Solutions inc.                    | Contrat d'entretien et soutien applications, Accès Cité, Première Ligne | 12 785.23 \$ |
| 6226 | Bar La Cueillette                    | Souper de Noël Municipalité                                             | 2 180.98 \$  |
| 6227 | Poste Canada                         | Médiaposte vœux de Noël                                                 | 103.93 \$    |
| 6228 | Pages Jaunes                         | Inscription mensuelle                                                   | 18.52 \$     |
| 6229 | Telus                                | Service cell incendie                                                   | 104.63 \$    |
| 6230 | Groupe DNH inc. Station Fribourg     | Diesel et essence                                                       | 661.92 \$    |
| 6231 | Les Constructions Pierre Boivin inc. | Remboursement taxes                                                     | 5 908.32 \$  |
| 6232 | Bell Canada                          | Services téléphoniques usine eau potable                                | 170.05 \$    |
| 6233 | Bell Mobilité inc.                   | Service cell voirie                                                     | 48.25 \$     |
| 6234 | Bar La Cueillette                    | Goûter réunion budget                                                   | 91.98 \$     |
| 6235 | Ville de Cowansville                 | Entente loisirs automne 2017                                            | 10 495.17 \$ |
| 6236 | Receveur général du Canada           | Retenues à la source                                                    | 6 270.11 \$  |

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 8 janvier 2018**

|      |                                               |                                                                         |              |
|------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 6237 | Ministère Revenu Québec                       | Retenues à la source                                                    | 5 426.87 \$  |
| 6238 | Imaginatec inc.                               | Loyer 46 Principale                                                     | 402.41 \$    |
| 6239 | Roger Courchesne                              | Location garage                                                         | 500.00 \$    |
| 6240 | Add Tech Électronique inc.                    | Diverses piles Procell                                                  | 105.00 \$    |
| 6241 | Alain Dubé                                    | Émondage arbres parc Goodhue,<br>Hdv                                    | 1 156.30 \$  |
| 6242 | Association des chefs en<br>sécurité incendie | Cotisation annuelle                                                     | 293.19 \$    |
| 6243 | Avizo Experts-conseils                        | Suivi et exploitation mensuel<br>usines d'eaux                          | 3 029.59 \$  |
| 6244 | Équipements Baraby inc.                       | Entretien tracteur                                                      | 268.01 \$    |
| 6245 | Groupe Environex inc.                         | Analyses d'eaux usées et potable                                        | 300.55 \$    |
| 6246 | Câble Axion Digitel inc.                      | Services internet et téléphonique<br>immeubles municipaux               | 617.61 \$    |
| 6247 | Centre du Pneu F.M.L. inc.                    | Camion incendie 761                                                     | 782.92 \$    |
| 6248 | CMP Mayer inc.                                | 2 cylindres composites, vêtements<br>pompiers                           | 3 590.96 \$  |
| 6249 | DBR Informatique                              | Contrat photocopieur                                                    | 43.84 \$     |
| 6250 | Nopac Environnement                           | Enlèvement conteneur à rebuts                                           | 196.97 \$    |
| 6251 | ABCDE Internet inc.,<br>Dépanneur du village  | Services postaux, journaux                                              | 370.80 \$    |
| 6252 | Groupe GFE inc.                               | Renouvellement contrat syst<br>alarme imm municipaux                    | 850.80 \$    |
| 6253 | Construction DJL inc.                         | Pierre pour entretien des chemins                                       | 3 800.53 \$  |
| 6254 | Donald Carey                                  | Entretien ch Bouleaux, Sapins,<br>Pinnacle                              | 1 580.91 \$  |
| 6255 | Entreprises électriques<br>Bedford (1992)     | Répar dommages Centre loisirs<br>(mâts)                                 | 2 124.79 \$  |
| 6256 | Les Entreprises Philippe<br>Bourdeau inc.     | Contrat déneigement imm<br>municipaux, entretien d'hiver ch<br>McIntosh | 2 584.07 \$  |
| 6257 | Excavation Dominic Carey<br>inc.              | Contrat déneigement ch<br>municipaux                                    | 45 694.54 \$ |
| 6258 | Garage D. Bessette Enr.                       | Freins camion voirie                                                    | 851.81 \$    |
| 6259 | Gestim inc.                                   | Hon prof permis et inspection                                           | 3 040.06 \$  |
| 6260 | Gestion Écono Plus inc.                       | Frais mensuels télérepérage<br>camions                                  | 91.98 \$     |
| 6261 | Groupe Palladium inc.                         | Prévention risques élevés (finale)                                      | 2 414.48 \$  |
| 6262 | Impressions DF                                | Fournitures bureau                                                      | 48.55 \$     |
| 6263 | Kathleen Wright                               | Ouverture portes, surv gym                                              | 96.00 \$     |
| 6264 | Laurent Millette                              | Location garage                                                         | 75.00 \$     |
| 6265 | Les Consultants S.M. inc.                     | Travaux infrastructures voirie<br>TECQ 2014-2018                        | 2 874.38 \$  |
| 6266 | Linda Tétreault                               | Contrat entretien Hdv                                                   | 704.16 \$    |
| 6267 | Locaplus Cowansville inc.                     | Cloche 3 po                                                             | 322.78 \$    |
| 6268 | Municipalité de Saint-<br>Armand              | Entraide incendie                                                       | 484.04 \$    |
| 6269 | Excavation Normand Carey                      | Contrat nivelage grattage chemins                                       | 2 247.76 \$  |
| 6270 | Pagenet du Canada Inc.                        | Service radiomessagerie                                                 | 109.46 \$    |
| 6271 | Petite caisse                                 | Fournitures paniers nouveaux<br>arrivants                               | 24.69 \$     |
| 6272 | Les Pétroles Dupont                           | Huile à chauffage imm munic,<br>diesel génératrices                     | 2 447.01 \$  |

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 8 janvier 2018

|      |                                |                                                                             |             |
|------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 6273 | PG Solutions inc.              | Papeterie (comptes de taxes, chèques)                                       | 956.35 \$   |
| 6274 | Plomberie Goyer inc.           | Réparation fournaise Hdv                                                    | 291.47 \$   |
| 6275 | Programmation GM inc.          | Serv tech reconfiguration tablette maire                                    | 409.31 \$   |
| 6276 | Rainville Automobile 1975 inc. | Inspection annuelle SAAQ flotte camions incendie                            | 622.26 \$   |
| 6277 | Signalisation de l'Estrie      | Divers panneaux signalisation                                               | 1 386.60 \$ |
| 6278 | Uniformes Nous 2               | Vêtements voirie, bottes pompier                                            | 476.00 \$   |
| 6279 | Ville de Sutton                | Entraide incendie                                                           | 380.94 \$   |
| 6280 | Ville de Bedford               | Entraide incendie                                                           | 159.00 \$   |
| 6281 | Ville de Dunham                | Contrat enlèvement ordures résidentielles, entraide incendie                | 8 415.22 \$ |
| 6282 | Vitrierie Cowansville inc.     | Réparation ports double Hdv                                                 | 130.01 \$   |
| 6283 |                                |                                                                             | ANNULÉ      |
| 6284 | Y. Gosselin & Fils Ltée        | Quincaillerie, articles ménagers, produits nettoyage, pièces et accessoires | 791.38 \$   |

### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Caserne de pompiers
- REGES

### RÉS 279-01-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 17-035 AIRE PIIA, 72 & 74, RUE PRINCIPALE - NICHOLAS BRIEN

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis d'abattage d'arbre situé en cour arrière sur la ligne de lot des propriétés sises au 72 et 74, rue Principale, conformément au procès-verbal du CCU du 19 décembre 2017.

ADOPTÉE

### RÉS 280-01-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 17-036 AIRE PIIA, 2, RUE DE L'ÉGLISE - LES OPÉRATIONS MUSCADES INC.

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis d'affichage de quatre enseignes au 2, rue de l'église, conformément au procès-verbal du CCU du 19 décembre 2017.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 8 janvier 2018

**RÉS 281-01-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 17-037 AIRE PIIA, 3, RUE DE L'ÉGLISE - ABCDE INTERNET INC.**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis pour l'installation d'une clôture, conformément au procès-verbal du CCU du 19 décembre 2017.

ADOPTÉE

**RÉS 282-01-18 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE NO. 17-038, 8 À 9 CHEMIN HUARD - JEAN-PIERRE ET NICOLAS DUVAL**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction d'un bâtiment acéricole conformément au procès-verbal du CCU du 19 décembre 2017.

ADOPTÉE

**DEMANDE D'AUTORISATION NO. 17-039, 104, ROUTE 237 SUD - SYLVIE CAMPBELL ET FRANÇOIS DESAUTELS**

Remis.

**RÉS 283-01-18 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE NO. 17-040, LOT 90-3, CHEMIN PINACLE - YVAN BEAUREGARD**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un certificat d'autorisation de déplacement d'une construction existante sur le lot 90-3, propriété d'Yvan Beauregard, conformément au procès-verbal du CCU du 19 décembre 2017.

ADOPTÉE

**OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS SUIVI ET EXPLOITATION MENSUELLE DES INSTALLATIONS D'EAU POTABLE 2018**

Remis.

**RÉS 284-01-18 LIVRAISON, IDENTIFICATION ET DÉTERMINATION DU TYPE DE BAC POUR LA COLLECTE DE MATIÈRES ORGANIQUES QUI COMMENCERA EN SEPTEMBRE 2018**

ATTENDU la résolution 436-1217 adoptée à la séance ordinaire du conseil de la MRC le 19 décembre 2017;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le choix de la Municipalité de Frelighsburg pour la livraison des bacs est celui du Tout Porte-à-porte;

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 8 janvier 2018**

QUE : L'identification du bac soit uniforme avec uniquement le logo de la MRC de Brome-Missisquoi sur le côté;

QUE : Le type de bac soit un bac fermé sans aération ni ventilation.

ADOPTÉE

**DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS**

**VARIA**

**QUESTIONS DES CONTRIBUABLES**

**RÉS 285-01-18 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas  
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

---

Jean Lévesque  
Maire

---

Anne Pouleur  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

